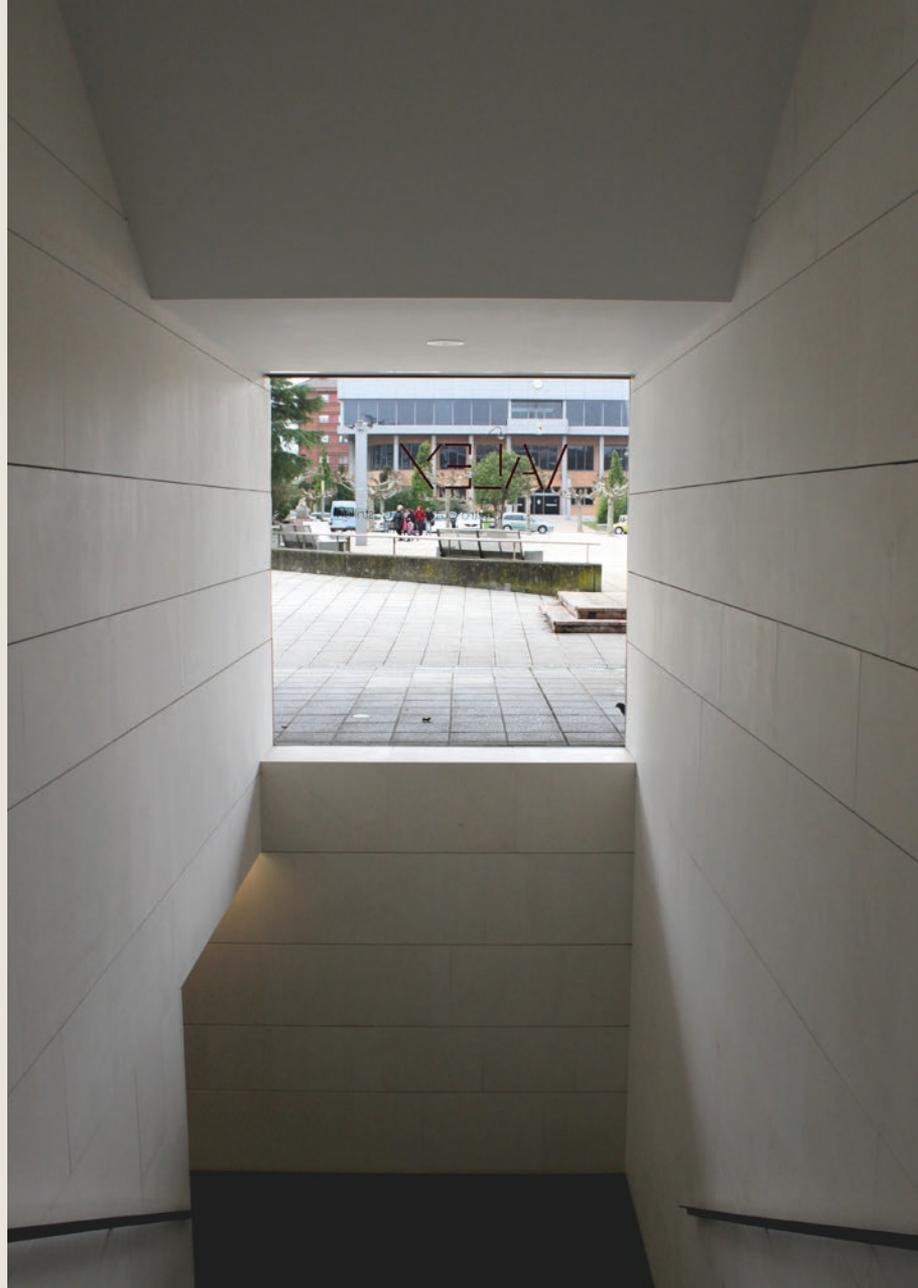


Programación
Valey
Centro Cultural de Castrillón

VALEY



CENTRO DE RECURSOS DIGITALES

El CRD se ubica en la primera planta del Centro Cultural Valey en una superficie de 90 m². Cuenta con un moderno equipamiento tecnológico, dividido a su vez en dos áreas tecnológicas. Todo ello a disposición de los ciudadanos de forma gratuita.

En un área se ubica la sala abierta al público con 16 puestos con conexión a Internet de alta velocidad, ampliables hasta 28 si las necesidades lo demandan. Todos los ordenadores del CRD permiten escoger, a la hora de arrancarlos, los siguientes sistemas operativos: Windows 7, Linux Ubuntu y Mac OSx 10. Se cuenta con una impresora láser multifunción. También se dispone de lectores de tarjetas de memoria, webcam y auriculares. Se permite el acceso de menores de 16 años con autorización.

Otra área del CDR está destinada a la formación. En ella se impartirán cursos propios del CRD, se podrán seguir los cursos de teleformación ofertados a través del Aula Mentor, y también se llevaran a cabo las colaboraciones con asociaciones y distintos organismos que así nos lo soliciten. Esta sala contará con una capacidad de 12 puestos informáticos y dispondrá de pizarra digital interactiva, que se ha revelado como una herramienta muy apreciada por profesores y alumnos en el proceso de aprendizaje. Esta sala se puede alquilar para la realización de cursos.

Entrada Gratuita



AULA MENTOR

La creación del Aula Mentor ha supuesto un paso adelante en la apuesta por la formación, al poder ofrecer cursos avanzados de teleformación con titulaciones oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia. El Aula Mentor se encuentra impulsada por la Consejería de Educación del Principado de Asturias.

El funcionamiento del Aula Mentor en Valey Centro Cultural está pensada para que el estudiante acuda a matricularse en el curso que elija, de coste variable según el mismo, con unos precios máximos de 24 euros al mes, la matriculación mínima es de 2 meses. A partir de ese momento se le facilitará un nombre de usuario y la contraseña para acceder a la plataforma donde encontrará los apuntes y el temario y se le asignará un tutor online para que el alumno pueda plantearle todas las dudas que le surjan durante el curso, teniendo el tutor la obligación de contestar en un plazo máximo de 48 horas. Asimismo existe en la página web del Aula Mentor un calendario con la convocatoria de exámenes a los cuales el alumno se podrá presentar para obtener el título.

El alumno tiene derecho a presentarse a dos convocatorias sin necesidad de renovar la matrícula.

SALA JUVENIL

La Sala Juvenil contará con un equipamiento, principalmente, enfocado a la diversión. En ella encontraremos todo tipo de entretenimiento y ocio digital. Podemos comenzar destacando la presencia de ordenadores de última generación, capaces de soportar los últimos lanzamientos del mercado de videojuegos para PC.

Aquí tiene cabida todo el mundo, desde los amantes de los simuladores deportivos, hasta los fanáticos de los juegos de acción, juegos de plataformas, de estrategia, deportivos, shooters, aventuras gráficas.... También encontraremos la posibilidad de jugar online, contra jugadores de todo el mundo o bien participando en torneos contra personas de la propia Sala Juvenil.

El apartado de consolas también está cuidado al detalle, contando con las tres consolas de última generación: Wii, Xbox 360 y PS3. Todas ellas equipadas



con los títulos más representativos de cada consola, y por supuesto con su correspondiente juego online, por si acabas con los rivales de la sala y quieres probar suerte en el resto del mundo. El equipamiento de la sala se completa con varios juegos de mesa, televisión y zona de descanso. Horas y horas de diversión, con actividades pensadas por gente joven para la gente joven.

Entrada Gratuita



HORARIOS

Centro Cultural Valey:

De lunes a viernes de 9 a 22 horas
Sábados de 11 a 14 horas
y de 17 a 22 horas

Centro de Recursos Digitales:

De 10 a 13 y de 16 a 20 horas

Sala de Exposiciones:

De lunes a sábado
de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas

Sala Juvenil:

De lunes a sábado de 17 a 20 horas



Valey es un Centro Cultural que depende del Patronato Municipal de Actividades Culturales del Ayuntamiento de Castrillón, abierto para todos los públicos y dinámico, en el que se dan cita una gran variedad de expresiones artísticas. Es objetivo de Valey Centro Cultural potenciar la creatividad de las personas y el progreso de la sociedad, mediante programas culturales que promuevan el conocimiento y la apreciación de las diferentes corrientes culturales, favoreciendo la igualdad y la diversidad. La programación cultural ofrece artes escénicas, música, cine, exposiciones y otras manifestaciones de la creación contemporánea.

Además, Valey Centro Cultural de Castrillón cuenta con un Teatro Auditorio, Salas de Reuniones, Sala Juvenil, Centro de Recursos Digitales, Sala Polivalente y Salas de Exposiciones accesibles a todos los públicos.

El término valey responde al nombre que recibe la primera vía de trabajo abierta en la mina de Arnao en 1833 por Armand Nagel, como aparece en la documentación de la época. El empleo del término valey en la mina de Arnao se refleja en las cartas que se intercambian los primeros ingenieros, caso de la carta de Desoignie a Ferrer (1839), y en la documentación administrativa de la mina, quedando constancia en otros textos externos, como el redactado por González Lasala en 1847 tras su visita a la mina.

El término valey es sinónimo de la palabra francesa vallée y, muy probablemente, se refiere a la transcripción de la palabra que se utiliza en la región Valona en Bélgica. Con el término vallée se denomina una vía inclinada que conecta diferentes galerías en la mina, usándose a menudo para indicar una entrada de la mina excavada en diagonal, según refiere el profesor de la Universidad de Oviedo Antonio Niembro en su estudio filológico sobre la mina de Arnao.

El término se encuentra relacionado con el territorio, formando parte de la historia de la primera industrialización del Concejo. Por otra parte, al entender el término vinculado a una mina de carbón permite asociarlo a los objetivos del Centro Cultural relacionados con la energía, la creatividad, la universalidad y, por extensión, con el compromiso con la sociedad y la cultura contemporánea.

Exposición

SIN CERRADURAS Colección Bragales

Del 6 de Octubre al 25 de Noviembre

Salas 1 y 2



Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Chechu Álava, Elena Asins, Victoria Civera, Cristina del Campo, Sandra Gamarra, Isabel Gil Sánchez, Arancha Goyeneche, Sara Huete, Vicky Kylander, Kely, Eva Lootz, Chelo Matesanz, Ana Melgosa, Alicia Mihai Gazcue, Tracey Moffatt, Nieves Moriano, Sarah Morris, Muntean Rosenblum, Marina Nuñez, Laura Owens, Ester Partegàs, Paloma Polo, Lisa Ruyter, Ángeles San José, Vicky Uslé y Raquel del Val.

SIN CERRADURAS

María Toral

A lo largo de los años, Jaime Sordo ha ido creando una colección de arte que nos permite establecer distintos diálogos posibles. Teniendo en cuenta que su afición por la creación plástica le ha acompañado siempre y que lleva desde 1976 realizando un acervo inigualable de obras, es lógico que podamos realizar estas lecturas. Estamos ante una colección polifacética donde encontramos artistas nacionales e

internacionales, de estilos muy variados y, debemos destacar la multiplicidad de técnicas y soportes. Todo esto es consecuencia de la reflexión, constancia y dedicación que Jaime Sordo pone en la Colección Bragales.

Cada una de las obras que la configuran son fruto de su esfuerzo y detrás existe una labor de búsqueda, además, como es lógico, de su gusto personal. El resultado es que nos encontramos ante un conjunto que, como señalábamos, permite crear distintas conexiones.

En esta ocasión, analizamos de nuevo el conjunto artístico que ha creado Jaime Sordo y lo interpretamos desde un nuevo punto de vista. Un punto de vista sin cerraduras, un título que proviene de la frase “no hay barrera, cerradura, ni cerrojo que puedas imponer a la libertad de mi mente”. Esta contundente cita no puede ser más apropiada para las artistas que nos ocupan, porque en realidad esta nueva revisión de la colección Bragales se centra en mostrar las creaciones de algunas de las creadoras más destacadas del siglo XX hasta nuestros días.

No es casualidad citar a Virginia Woolf para que nos guíe por este recorrido, la escritora no es solo un mito de la literatura,





sino también del feminismo. Revolucionó la narrativa del siglo pasado y fue capaz de defender los derechos de las mujeres a través de sus escritos. Woolf fue una de las pioneras que abrieron el camino para que hoy las mujeres puedan desarrollar libremente sus talentos artísticos en nuestra sociedad. El denominador común en esta exposición es que todas las artistas son mujeres, pero encontramos grandes divergencias en los temas elegidos por las mismas. Veremos obras de artistas nacidas en la primera mitad del siglo XX que nos acercan desde distintas miradas la figura femenina. A medida que avanzamos en el siglo XX apreciamos como las artistas siguen tratando los mismos géneros, pero como los medios de expresión van desarrollándose. Estamos ante un siglo en el que los cambios estéticos son constantes como lo demuestra esta colección. La fotografía, parece desbancar a la pintura como medio de expresión preferido por algunos artistas durante varias décadas. Esta elección como nuevo lenguaje artístico está representado por grandes fotografías.

En este sentido, la variedad de técnicas propias del arte contemporáneo permite materializar las posiciones estéticas desde las que se pueden abordar temas comunes o divergentes. Las diferentes metodologías que las artistas utilizan para expresarse son de una enorme riqueza ya que crean una amplia variedad. Lo que nos hace pensar de nuevo en Virginia Woolf, que instaba a que hubiera más mujeres escritoras y aún más importante, que tuvieran su propia personalidad a la hora de expresarse: “Sería una lástima terrible que las mujeres escribieran como los hombres, o vieran como los hombres, o se parecieran físicamente a los hombres, porque dos sexos son ya pocos, dada la vastedad y variedad del mundo; ¿Cómo nos las arreglaríamos, pues, con uno solo? ¿No debería la educación buscar y fortalecer más bien las diferencias que no los puntos de semejanza?”.

Esa es la multiplicidad que nos permite navegar en esta muestra por temas tan variados como el cuerpo, el feminismo, el paisaje, el entorno, el sexo, la denuncia, la violencia, la ecología o, a veces, simplemente la búsqueda de la belleza o la emoción.

Cine

Ciclo Manga MAZINGER Z INFINITY

Dirección: Junji Shizumu
No recomendado menores de 7 años

6 de Octubre 19 horas
Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

La humanidad se encuentra una vez más en peligro de caer en las garras del Imperio Subterráneo, que en el pasado fue liderado por el científico malvado Dr. Infierno. Entonces, KojiKabuto pilotó al súper robot Mazinger Z y, con la ayuda de sus amigos del Instituto de Investigaciones Fotónicas, frustró las malvadas ambiciones del Dr. Infierno y devolvió la paz al mundo.

Han transcurrido 10 años desde entonces... Ahora que ya no es piloto, KojiKabuto ha seguido el camino de su padre y su abuelo iniciando su carrera como científico. Y ahora encuentra una gigantesca estructura enterrada en las



profundidades del Monte Fuji, junto con una misteriosa indicación de la vida... Nuevos encuentros, nuevas amenazas y un nuevo destino aguardan a la humanidad. El antiguo héroe KojiKabuto debe tomar una decisión sobre el futuro: ser un dios o un demonio...

Teatro Familiar

Ambigú Media Broadcast
Amanda y les castañes máxiques

7 de Octubre 19 horas

Valey Teatro

Entradas: 2 euros

ASTURIÉS



CULTURA EN REDE



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 7 de octubre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Amanda ye una neña que vive cola so madre embaxu´nhorru; el so padre morrió y tán pasando munches necesidaes, polo que la única solución que tienen pa poder seguir ye vender l´única pita que-yos queda. Con esti fin Amanda marcha cola pita pal pueblu, pero nel camín atopó un vieyumisteriosu que-y ufiertó camuda-y la pita por unes castañes máxiques.

A Amanda paeció-y una bona idea y contenta, tornó pa la so casa. A la so manun-y paeció bien el cambi, enfadose cola so fía y llanzó les castañes pola ventana fora de la casa. Al otu día, les castañes medraren hasta lcielu, creció un castañuxixange; al final les castañeyeren máxiques de verdá. Amanda esguiló pol árbol y llegó a una casona onde vivía la guaxa, una vieya col llombutorciu que come neños. Amanda enfrentose a ella y consiguió el so tesoru. Tornó pa la so casa, cortó l'árbol que salió de les castañes máxiques, y enxamás volvió a pasar penuries...

Ficha artística:

Testu y Dirección: Pedro Durán
Producción: Ambigú Media Broadcast
Dirección de Producción:
María Eugenia Muñiz
Repertu: Arantxa Fernández Ramos,
Nerea Vázquez y Pedro Durán
Espaciu escénicu: HO Estudio
Diseño de lluces y Téunicu en xira:
Alberto Ortiz San Martín
Selección musical: Katia Aboli
Diseño y confección de vestuariu:
Azucena Rico
Diseño gráfico: Sergio Llunik



Cine

Ciclo Manga **MY HERO ACADEMIA: EL DESPERTAR DE LOS HÉROES**

Dirección: Kenji Nagasaki
No recomendada a menores de 12 años

13 de Octubre 19 horas

Valey Teatro
Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Izuku, Bakugo y el resto de alumnos de Primero A de la Escuela UA deben unir



fuerzas una vez más para hacer frente al villano definitivo, Nine.

Una fría noche de invierno, en medio de la nieve, algo despierta silenciosamente y abandona la zona en la que se enfrentan los héroes y la Alianza de Villanos... Mientras tanto, Izuku y los otros estudiantes de la Escuela UA son enviados a trabajar como héroes a una cálida isla en el sur de Japón en la que también encuentran tiempo para relajarse. Sin embargo, esa calma pronto se ve perturbada por la aparición de un grupo de villanos que comienza a destruir las instalaciones de la isla una tras otra. El que los lidera es Nine, cuyo extraordinario don le confiere un poder inimaginable. Pero ¿por qué Nine ataca esa pacífica isla? ¿Serán capaces Izuku, Bakugo y los otros alumnos de Primero A de proteger a los habitantes de la isla y combinar sus poderes para derrotar a Nine?

Música

Concierto mensual Asociación Orfeón de Castrillón Coral San Martín de Sotrongio

14 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

La creación de la Coral de San Martín de Sotrongio se remonta a los últimos años de 1977 haciendo su presentación en público el 13 de mayo de 1978, en el teatro Virginia de Sotrongio, por lo que este año está celebrando su 45 aniversario.

En la actualidad está compuesto por 24 voces graves y desde su creación hasta la fecha, ha dado más de 1.210 conciertos, basados en un repertorio de 182 canciones, de las que 69 son temas asturianos, 67 son habaneras, canción marinera, fragmentos de ópera, de otras regiones y el resto son temas sacros y villancicos.

En éstos 45 años de vida coral ininterrumpida, ha cantado en la mayoría de pueblos, villas y ciudades del Principado de Asturias, así como en muchas comunidades autónomas españolas: Andalucía, Canarias, Baleares, Cantabria, ambas Castillas, Cataluña, Galicia, Madrid, Murcia y País Vasco entre otras. Fuera de nuestro país en París, Nevers, Bourges, LaMachina, Saint Giron, Montgallhard y Foix. Organiza todos los años conciertos de aniversario, en los que participan coros de Asturias y del resto del país, e incluso extranjeros.

Ha grabado varios CDs, el primero en 1997, titulado MINERU LU, el QUIERO MADRE, el segundo en 2003, con motivo de su 25 aniversario, titulado UN PASU MAS, y el tercero en 2016, titulado 15 CANCIONES Y...UN REGALÍN. Últimamente grabó, dentro del pozo de Sotón en la décima planta, un DVD, con



las canciones"mineru, lo queru madre" y nuestra versión de "Santa Bárbara Bendita"

Además, tiene grabada un CD con 10 villancicos. En éstos años ha hecho grabaciones para TV, TV Canaria, TV Balear y nuestra TPA, para diversas emisoras de radio y ha colaborado en discos de otros cantantes y obras de teatro.

Actualmente y desde 1983, dirige la Coral, Justo Manuel González Antuña, ligado a este tipo de música desde su infancia, ya que con 8 años ingresa en la Escolanía de Covadonga, comenzando allí sus estudios de solfeo y piano, que sigue más tarde en el Conservatorio superior de música de Oviedo, donde finaliza los mismos, además de los de Armonía.

Cine

Sick of my self

Noruega - Suecia 2022
Director: Kristoffer Borgli

18 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral
CINEMATECA
AMBULANTE

Signe y Thomas mantienen una relación de pareja malsana y competitiva, que toma un giro pernicioso cuando Thomas



obtiene cierta notoriedad como artista contemporáneo. La reacción de Signe consistirá en inventarse un nuevo personaje y tratar a la desesperada de llamar la atención y suscitar la compasión para recuperar su estatus.

Cine

Ciclo Manga GUARDIANES DE LA NOCHE: TREN INFINITO

Dirección: Haruo Sotozaki
No recomendada a menores de 12 años

20 de Octubre 19 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Tras completar el entrenamiento en la Mansión de la Mariposa, Tanjiro y sus compañeros se dirigen a su siguiente misión, hacer frente al demonio a bordo del Tren del Infinito, donde más de 40 personas han desaparecido en un periodo muy corto de tiempo.

Tanjiro y Nezuko, acompañados por Zenitsu e Inosuke, se unen a uno de los espadachines más poderosos entre los miembros del Cuerpo de Matademonios, el actual Pilar de las Llamas Kyojuro Rengoku, con el propósito de hacer



frente al demonio a bordo del Tren del Infinito. Lo que desconocen es que se están adentrando en una mortífera trampa tendida por Enmu, Demonio del Sueño y una de las 12 Lunas Demoníacas, en un tren con destino a la desesperación...

Música

Rubén Alba/Nel de Purnea
Música tradicional Asturiana,
concierto en acústico de gaita y
guitarra acústica

21 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 5 euros

ASTURIAS  CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 21 de octubre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Dúo formado por el gaitero avilesino Rubén Alba, ganador del Trofeo Macallan (Festival Interceltique de Lorient, 2002 y 2006), y Nel de Purnea (guitarra, efectos). Este concierto es una síntesis del disco Despertar (Rock CD Records, 2018) al que se añaden nuevas aportaciones de ambos músicos. Rubén y Nel nos adentran en los ritmos del repertorio tradicional, pero desde la personal mirada que proyectan sobre una herencia cultural



a la que también contribuyen con sus propias composiciones. Rubén Alba Gaitero Asturiano ganador del Trofeo Macallan en los años 2002 y 2006. Nacido en el año 1984. Comenzó a tocar la gaita en la 'Banda de Gaitas Tabladar', dirigida por Jose Manuel Tejedor, cuando tenía tan solo 11 años. A los 14 años se presentó por primera vez a un concurso Amateur en su ciudad, "La Folquina", quedando en el primer puesto. A partir de ese año, comenzó a participar con otras agrupaciones asturianas viajando a lugares como EE.UU, Francia, Italia, Portugal... además de viajar por toda España colaborando, como miembro de la Banda de gaitas de Tabladar, con grupos punteros españoles de Rock como Revolver o Victor Manuel. Con 18 años (2002) viajó a Francia como campeón de Asturias, proclamándose allí ganador del "Macallan", festival popular celebrado en el Norte de Francia en el cual gaiteros asturianos, gallegos y

bretones compiten por alzarse con el trofeo internacional más prestigioso. Al año siguiente, participó en el 'Festival Intercéltico de Lorient' (2003, año de Asturias) como componente de la Banda de gaitas Tabladar, actuando en los grandes escenarios del Festival 'Space Marine' presentando el disco "Hecho en Asturias", donde participaban artistas asturianos consagrados como Chus Pedro (Nuberu), Tejedor, Ramón Prada, o Victor Manuel entre otros. En 2004 ganó el 'Concurso de Gaita Absoluta de Laviana'. Ese mismo año es contratado como director y maestro de la banda de gaitas "Villa de Avilés", cuyo papel es el de tratar de difundir la música tradicional asturiana y formar nuevos gaiteros. Tras dos años sin competir, decide presentarse nuevamente, obteniendo el primer puesto en el concurso Remis Ovalle, y quedando en este caso, en 2º puesto en el Trofeo Macallan.

Cine

En lo alto

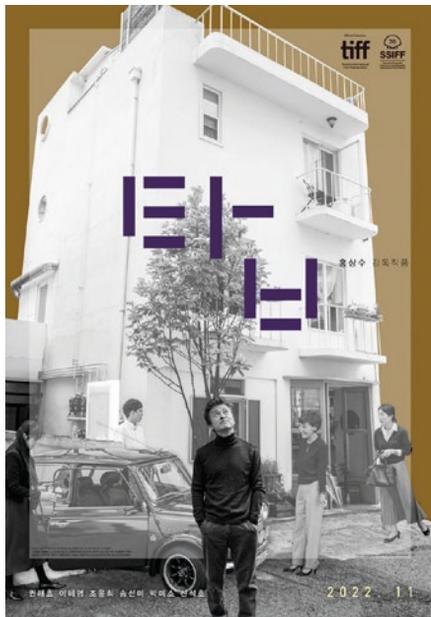
Corea del Sur 2022
Director: Hong Sang-soo

25 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral
CINEMATECA
AMBULANTE



Un director de cine de mediana edad visita con su hija, a la que no ha visto en años, un edificio propiedad de una diseñadora de interiores. Están allí porque es lo que quiere estudiar la hija. La diseñadora les muestra planta por planta las reformas que ha realizado. Los tres entran en las habitaciones de cada planta a echar un vistazo. La película comienza de este modo y después empezamos de nuevo desde abajo y ascendemos planta a planta

Cine

Ciclo Manga EN ESTE RINCÓN DEL MUNDO

Dirección: Sunao Katabuchi
No recomendada a menores de 7 años

27 de Octubre 19 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Año 1944, Suzu es una muchacha de 18 años a la que le encanta dibujar cuya vida cambia por completo cuando recibe una propuesta de matrimonio. De esta forma, la joven se convierte en la esposa de Shusaku, un funcionario judicial del tribunal militar, y se traslada a vivir con la familia de éste a la ciudad de Kure, a pocos kilómetros de Hiroshima. Allí convive con sus amables suegros, su estricta cuñada y su dulce sobrina política mientras la Guerra en el Pacífico se intensifica y los suministros comienzan a escasear. Un día, recibe la visita de Tetsu,



su mejor amigo de la infancia, cuyo barco se encuentra atracado en el puerto de Kure y que despierta en ella sentimientos que creía olvidados. Poco después comienzan los bombardeos y llega el fatídico verano de 1945...

Teatro

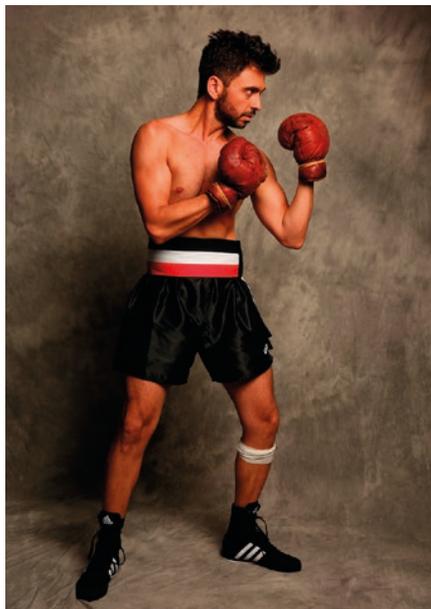
Aedo Teatro
Puños de harina

28 de Octubre 20 horas
Valey Teatro
Entradas: 6 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 28 de octubre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Espectáculo recomendado por la Red Española de Teatros
Premio Teatro 2019 Autor Expres por Fundación SGAE, Finalista a Premios Max 2021, Premio Nazario 2020 por Festival Europeo del Sur «Cultura con Orgullo».

«Puños de harina» es una obra que reflexiona sobre el racismo, la homofobia, la violencia y la masculinidad. ¿Qué es la violencia? ¿Qué diferencia a unos hombres de otros? ¿Qué significa ser hombre? El monólogo presenta dos historias en las que conoceremos, de forma paralela, a dos personajes relacionados con el mundo del boxeo y la cultura gitana: por un lado, la historia real de Rukeli, el boxeador alemán y gitano que desafió al mismísimo Hitler en la época de la Alemania nazi y, por otro, conoceremos a Saúl, un joven gitano que, en la España rural de los años 80, busca su identidad y se enfrenta a su familia. «Puños de harina» es la historia de cómo Rukeli, Saúl y otros gitanos, lucharon, resistieron, murieron y sobrevivieron al Holocausto y a la sociedad, pero también es la historia de cómo algunos hombres se esfuerzan por encajar en el concepto ideal de «ser hombres de verdad», en un contexto que los rechaza por su raza, su cultura o su orientación sexual. Después de otros monólogos como «La vida es sueño: el bululú», «La Odisea» o



«El Lazarillo de Tormes», Jesús Torres y la compañía El Aedo pone en escena un nuevo espectáculo unipersonal, fruto de los procesos de investigación y dramaturgia que acompaña siempre a su trabajo.

Ficha artística

Texto, dirección e interpretación:

Jesús Torres

Voces en off: Eva Rodríguez,

Antonio M.M., David Sánchez Calvo

Diseño de iluminación: Jesús Díaz Cortés

Técnico de iluminación: Nuria Henríquez

Videoescena: Elvira Zurita

Escenografía y vestuario: Mario Pinilla

Espacio sonoro y música:

Alberto Granados Reguilón

Coreografía: Mercé Grané
Entrenamiento personal: Diana Caro
Entrenador de boxeo: Nelson Dotel
Diseño gráfico: José Ponce de León
Fotografía: Moisés F. Acosta
Jefa de prensa: Raquel Berini
Asesoramiento: Antonio Villar

Música

**Coro Castillo de Gauzón y
Coro Diapasón
XII Memorial Agustín García Fojaco**

4 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo



El 'Coro Castillo de Gauzón' organiza el 'XII Memorial Agustín García Fojaco', en recuerdo a quien fue su primer presidente y uno de sus miembros fundadores.

En esta edición, además del Coro "Castillo de Gauzón", anfitrión de estas jornadas, intervendrá el Coro Diapasón, del Ferrol, que nace en el verano del año 2010 y desde entonces efectúa conciertos por toda la provincia de A Coruña, en los que va mostrando



un repertorio que combina música popular y académica, pero toda ella bajo el denominador común de estar creada por compositores nacidos principalmente en el siglo XX. Desde el año 2012 comienza a actuar por el resto de Galicia y también fuera de ella, destacando hasta la fecha los conciertos ofrecidos en Gijón, Valladolid, Sevilla, Vitoria, Almedralejo (Badajoz), Trujillo (Cáceres), Torrelavega y Puente de San Miguel (Cantabria), Puebla de Sanabria y Benavente (Zamora), Hecho y Jaca (Huesca), Vila do Conde, Guimaraes, Oporto y Lisboa (Portugal) y Toulouse (Francia).

Desde sus inicios el coro tiene entre sus objetivos la divulgación de la música coral, tanto en los conciertos que ofrece, como en los que organiza invitando a otras formaciones corales. Esta es una labor en la que este coro está muy implicado y lleva con orgullo el ser organizador de conciertos que enriquecen la vida musical de nuestra ciudad.

Diapasón interpreta fundamentalmente música coral contemporánea, tanto culta como popular. En su repertorio incluye temas interpretados en hasta once lenguas distintas. Piezas originales o arregladas de pop, folk, rock o religiosas, conforman las más de cien obras que han trabajado durante sus diez años de existencia. Canta habitualmente



“a capella” y en algunas ocasiones, acompañado por piano, violín y cello u oboe, instrumentos que tocan miembros del coro.

El Concierto concluirá con la actuación del Coro ‘Castillo de Gauzón’ de Salinas (Castrillón), dirigido por Rocío Cuervo Coto. El Coro “Castillo de Gauzón” nace en el mes de mayo de 2005, impulsado por la ilusión de un grupo de entusiastas de la música coral y bajo la dirección de Rocío Cuervo.

En su palmarés figuran entre otros, los siguientes premios: Primer premio del Concurso y Muestra de folklore “Ciudad de Oviedo” en los años 2006, 2008 y 2013; “Lira de Bronce” en el XL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2007; Premio especial a la mejor interpretación de la obra Barquereña, en el XLIII Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2010; Segundo premio en el VI Certamen coral “Rivas en Canto”, celebrado en Rivas Vaciamadrid, año 2011. Ha participado junto con la Orquesta Oviedo Filarmonía en el Musical Participativo, patrocinado por la Obra Social La Caixa. También ha colaborado con la Banda de Música de Gijón en el estreno de “Cinema Paradiso” y en el “Totum Revolutum, el retorno”. En enero de 2019 participa en el concierto de Año Nuevo junto con

la Orquesta Filarmónica de España, dirigida por Mariano Rivas, en el Teatro Jovellanos de Gijón. En abril de este mismo año estrena en el Valey CC “La música de mis recuerdos”, un musical creado, producido e interpretado íntegramente por el propio coro. El 1 de julio de 2021 realiza junto con Daniel Díges y Gerónimo Rauch el concierto “Nos vamos de musical”, dirigido por Rubén Díez y con una joven orquesta de músicos asturianos, el espectáculo llena dos sesiones en la Plaza de Europa de Piedras Blancas.

Desde febrero de 2022 organiza los cursos de formación “Contando Canciones”, impartidos por el reconocido intérprete argentino Gerónimo Rauch; y en mayo de este mismo año estrena en el Valey CC, el espectáculo “ÍNTIMO”, en el que se hace un recorrido por distintos géneros musicales acompañados al piano, por el maestro Rubén Díez, con Gerónimo Rauch como solista y bajo la dirección musical de Rocío Cuervo.

En febrero y mayo de 2023 ofrece el concierto “Musical Participativo”, con la dirección musical de Rubén Díez, Marcos Suárez al piano, y Chus Serrano y Rocío Cuervo como solistas. Se trata de un concierto para coro, solistas y piano que propone un atractivo viaje por la historia del teatro musical de Broadway, desde sus orígenes hasta nuestros días, a partir de adaptaciones de algunas piezas emblemáticas escritas por los compositores más destacados y representativos del género.

En junio de 2023 estrena en las fiestas de Castrillón el espectáculo “Músicas incomparables”, junto a los intérpretes Paco Arrojo y Chus Serrano.

Cine

Crónica de un amor efímero

Francia, 2023

Director: Emmanuel Mouret

2022: Premios César: Nominada a mejor actor (Vincent Macaigne)

2022: Festival de Gijón: Sección oficial (Albar)

8 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro



Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral **CINEMATECA AMBULANTE**

Una madre soltera y un hombre casado se vuelven amantes. Están comprometidos a verse solo por una aventura y no a encontrar ninguna esperanza de amor, sabiendo muy bien que la relación no tiene futuro. Sin embargo, cada vez se sorprenden más por su comprensión, su complicidad y el bienestar que experimentan juntos

Teatro familiar

Kamante Teatro **¡Que viene el lobo!**

Premio Fetén a Mejor Espectáculo y Mejor Intérprete Femenina (2007)

Premio Asturias de las Artes Escénicas a Mejor Espectáculo Infantil y Mejor Texto (2006)

10 de Noviembre 19 horas

Valey Teatro

Entradas: 2 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 10 de noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre

en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Lobezno no quiere ser Lobo de zoológico. Cada noche, mientras contempla el reflejo de la Luna, sueña con poder alcanzarla y se pregunta cómo será la vida “al otro lado”. Está convencido de que el mundo es grande y redondo y no pequeño



● y cuadrado así que un día se escapa decidido a ser Lobo de Cuento, pues ha oído decir que en ellos todo es posible. Pero la vida al otro lado no es sencilla. Lo primero que hace es ir a la Escuela de Lobos donde descubre que los Lobos de Cuento son Lobos Feroces, y si quiere quedarse tiene que comerse a alguien. Lobezno se introduce en Caperucita y Los tres cerditos con la intención de hincarles el diente, pero es incapaz de hacerlo por lo que deberá abandonar para siempre los cuentos. Lobezno, a punto de rendirse, recuerda una historia que le contaba su abuela y descubre cómo quedarse y ver cumplidos sus sueños sin renunciar a su propia identidad

Teatro

Las niñas de Cádiz Las Bingueras de Eurípides

11 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 17 euros

Venta anticipada: 12 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 11 de noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

“Robamos, al pasar, un placer prohibido que exprimimos igual que una seca naranja”.

Charles Baudelaire

En un local semioculto de un viejo barrio, un grupo de mujeres, lideradas por la misteriosa Dionisia, se reúnen por las tardes en torno a un bingo clandestino. El juego, en el fondo, no es sino una excusa para juntarse, merendar, contarse sus penas, compartir alegrías y preocupaciones y huir de una realidad triste y monótona. Sin embargo, hay un policía que está empeñado en hacerles la vida imposible, permaneciendo siempre al acecho para cerrarles el local con el pretexto de que se trata de un bingo ilegal. Ellas buscarán la manera de evitarlo, pero en el camino surgirán sorpresas y encuentros inesperados, que desembocarán en un final trágico y salvaje.

Ficha artística

Elenco: Ana López Segovia, Alejandra López, Teresa Quintero/Mer Lozano, Rocío Segovia, José Troncoso, Fernando Cueto

Autora: Ana López Segovia

Dirección: José Troncoso

Ayudante de dirección: Jesús Lavi

Espacio sonoro: Mariano Marín

Iluminación: Agustín Maza

Fotografía escenario: Isa Vicente

Vídeo: Susana Martín

Cartel: Ideólogo Branding

Comunicación y prensa: CULTPROJECT

Asesoría en producción:

Violeta Hernández. La Suite.

Distribución: César Arias Barrientos

Es una producción de Las Niñas de Cádiz SL

HAN DICHO

La función tiene momentos delirantes, repletos de ingenio, que el público puesto unánimemente en pie supo agradecer.

La Razón

Un texto creíble, apasionado y apasionante, con un ritmo trepidante... Una de las comedias de la temporada.

La Circular

Una nueva puesta en escena maravillosa: medida y acompasada consiguiendo como ya es costumbre, mantener enganchado al público durante toda la representación del acto.

La Voz del Sur

La recreación de Ana López Segovia vuelve a cautivar por su fórmula mágica de sencillez, en la que el público sabe comprender, identificar y degustar los ingredientes de humor, conflictos emocionales, referencias mitológicas y profundidad de mensaje.

Hora Sur



Música

Cultura Tradicional
Calea. Silvia Quesada, Rubén Bada y Leticia Baselgas

17 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 5 euros

ASTURIAS



CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 17 de noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

"Calea" ía la pallabra que las xentes del valle de Cuaya (Grau - Asturias) usan para referise al camín que iadificild'andar por tarenlleno de troyo, piedras ya bardos. Rubén Bada, Silvia Quesada ya Leticia Baselgas llevan munchosaños "caleando" pelos requexos de la música. Estinuevuprojectu, que fae que los tres caminen xuntos, empobina a estos músicos outra vuelta a l'entamu de la so andadura creativa: la música tradicional asturiana. Caleaía un grupu principalmente vocal nel que las armonías ya l'instrumentación axuntanse pa focalizar el so pesu nel calter modal ya antiguu de la música tradicional asturiana. Piésslase un ciclu musical na vida de tres músicos ya intérpretes; un camín que namásss'aprende al tropezar una ya mil veces colas mesmas piedras na "calea".



Rubén Bada

Rubén Bada iaún de los músicos folk asturianos con más proyección internacional. Vigulineru, guitarrista ya conociu principalmente por tocar el bouzouki, formóu parte de grupos como Xéliba, Corquieu ou N'Arba. Collaboróu cola Banda Gaites Llacín, Mari Luz Cristóbal Caunedo, Tejedor ou DRD. Angüaño forma parte del grupu L-R, Aú?, Alce y Navaya, Alfredo González. Ía parte de la banda de Rodrigo Cuevas ya trabaya habitualmente cola Banda Gaitas el Trasnó de Cuaña. Hai que señalar las sos collaboraciones col grupu irlandés At First Light ya'l gaiteru John McSherry, el gallegu Anxo Lorenzo ou'l irlandés Barry Kerr. Tamién participóu nel primer discu en solitariu de Sylvain Barou. Ente los sos reconocimientos, Rubén tien un primer premiu nel concursu de pareyas instrumentales del "Muséu del pueblu d'Asturies".

Leticia Baselgas

Leticia Baselgas ía panderetera ya cuenta con muncha eseriencia nel ámbitu del folklore asturianu. Formóu parte de dellos colectivos d'investigación etnográfica ya de cultura tradicional d'ente los que destaca el Conceyu de Cultura Tradicional Vezos Astures. Tamién foi parte de grupos de música asturiana como Trovando Tríu ya collaboróu activamente con otras agrupaciones como Xeitu. A lo llargo de los últimos años trabayó una Asociación de Música Tradicional "Muyeres", amás de llevar la pandereta asturiana a outros estilos musicales con collaboraciones con formaciones como Lorena Álvarez, Losone o Pablo und Destruktion. Tien, xunto a Rubén Bada, el duu L-R post-folk-asturianu col que ya espublizaron dos discos.

Silvia Quesada

Silvia Quesada ía una cantante ya instrumentista vanceyada a la música

tradicional asturiana dende mui moza. Entamó la so andadura musical cola gaita ya la flauta travesera ya, depués, entamó a tocar la pandereta yacantar como solista en grupos como “Tejedor”, “Blima” o “Los Gatos del Fornu”. Formó parte tamién de la Banda de gaitas “Cántara,” de La Espina ya'l Colectivu “Muyeres”. Amás d'estas formaciones, Silvia tien collaboráu con artistas como Carlos Núñez, Xabier Díaz, Alfredo González, Pablo Moro, Fabián D. Cuesta ou Guadi Galego. Angüañodesendolca la so carrera ensolitariu como cantante, averándose más al pop o l'indie, ya cuenta con dos trabayos discográficos espublizaos colos que algamó el Premiu AMAS a “Meyor voz” en 2015 ya'l “Meyordiscu” na categoría d'outras escenas en 2020.

Música

Concierto Mensual de la Asociación de Amigos del Orfeón Agrupación Coral “Ecos de Onís”

18 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

En febrero de 2013, se pone en marcha un proyecto en Benia de Onís, se trata de un TALLER CORAL PARA PERSONAS MAYORES, un proyecto en colaboración con el Programa ROMPIENDO DISTANCIAS (Onís – Amieva - Cangas de Onís) y dentro de la Asociación de Mayores “El Gueña” de Benia de Onís. Este proyecto inicial, se culmina dos

meses más tarde, al finalizar marzo, y tras siete ensayos, con un concierto celebrado en la Iglesia de Benia de Onís.

Es debido al éxito de este taller que sus participantes, motivados a continuar en esta actividad, deciden, en abril de 2013, formar la Agrupación Coral “Ecos de Onís” bajo el amparo de la Asociación Cultural Demúscia y con la colaboración del Ayuntamiento de Onís y del Hotel Spa “María Manuela”, agrupación que en la actualidad cuenta con 26 componentes divididos entre sopranos, contraltos, tenores y bajos. También nos complace decir que contamos con miembros no sólo de Onís, sino también de los Concejos vecinos de Llanes, Cabrales y Cangas de Onís.

En 2017 este coro se convierte en Asociación Coral, sin ánimo de lucro, dando así un paso más en nuestro compromiso con nuestro coro. Durante estos años, han realizado actuaciones en los concejos de Onís, Cangas de Onís, Soto del Barco, Navia, en el V Encuentro Otoñal de Música Coral, Valdesoto y Ponga en el I Encuentro Coral de este Concejo. Llevan varios años participando en los ciclos corales de Navidad del Parador de Villanueva así como en el encendido de la iluminación navideña del Parador. También fueron invitados a participar en la Presentación de la Biental del Coro Peña Santa de Cangas de Onís en 2015 y 2017, y en el Festival de Villancicos de 2016, celebrado en la Iglesia Parroquial



de Cangas de Onís, junto a la Escolanía de Covadonga y al Coro Peña Santa-Ramón Prada.

En el Concejo de Onís han participado en los siguientes eventos: Belén viviente de Benia de Onís, Pregón de las Fiestas de Castru, Certamen del Queso de Gamoneu, Primavera Coral, Concierto de la Cuevaona, etc.

Con respecto a su repertorio, la Agrupación Coral Ecos de Onís interpreta obras desde la música del renacimiento hasta nuestros días, especializándose en música popular asturiana y en general española, cantando a dos, tres y cuatro voces.

La agrupación Coral Ecos de Onís está dirigida desde sus inicios por D. Martín Martínez Bastián.

Cine

Vamos a volvernos locos

España, 2022

Director: J. Luis Velázquez Menéndez

22 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral
CINEMATECA
AMBULANTE

Precuela del corto 'Vamos a llevarnos bien', donde se muestra a la familia de Manolo -el fallecido- durante el velatorio, mientras él se pasea por la sala



comentando lo absurdo de su propio funeral. Lejos de continuar con otro entierro, Velázquez lleva a la familia a una boda. En esta ocasión será Álex -la hija bohemia de Manolo- quien se subirá al altar, mientras que su hermana Nati será la encargada de asegurarse de que la ceremonia salga a la perfección

Gala sobre los derechos de la infancia

24 de Noviembre 18 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo



La “Convención sobre los Derechos del Niño” fue aprobada en Asamblea General de la ONU el 20 de noviembre del 1989. Es un tratado de las Naciones Unidas y la primera ley Internacional sobre los derechos del niño y la niña “jurídicamente vinculante”. Esto quiere decir que su cumplimiento es obligatorio para los estados firmantes entre los que se encuentra España. En 1990 se convirtió en Ley, por lo tanto su cumplimiento es obligatorio. Reúne derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, reflejando las diferentes situaciones en las que os podéis encontrar los niños, niñas y jóvenes de todo el mundo. Con el Programa Ciudades amigas de la Infancia se pretende impulsar y

promover la aplicación de la Convención sobre los Derechos del niño, de la niña y los adolescentes en el ámbito local, promocionar la participación de la población infantil y adolescente en todos los temas que les afectan, y fomentar el trabajo en red entre los distintos municipios que forman parte de esta iniciativa. El objetivo es que se diseñen e implementen políticas públicas eficaces para mejorar el bienestar de los niños y niñas, defendiendo sus derechos, fomentando su participación y haciendo de las ciudades entornos más habitables, especialmente para la ciudadanía menor de edad. Cómo en años anteriores el grupo de participación diseña una Gala para la celebración y la difusión de este día Universal de los Derechos de la Infancia entre la ciudadanía. La Gala estará guiada por los grupos municipales de participación infantil y adolescente de Piedrasblancas, Raíces /Salinas / Coto Carcedo y de Pillarno.

Música

Banda de Gaitas de Castrillón
Gala-concierto. Entrega de galardones de la Banda de Gaitas de Castrillón

25 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

L'Asociación Cultural l'Alborecer, Banda de Gaitas de Castrillón, hará entrega durante la Gala-Concierto de los galardones correspondientes al año 2023.



La Gaita de Oro, máxima distinción de esta Asociación, se entregará a aquella persona o institución que destaque en la defensa, promoción, investigación o difusión de la cultura asturiana a través de la música.

También se hará entrega de la Flor del Agua a la persona o institución que destaque en la colaboración con esta Asociación.



El Brujo

El viaje del monstruo fiero

26 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 18 euros

Venta anticipada: 15 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 26 de noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Lope de Vega en una loa de 1607 le propone al «ilustre senado» el siguiente enigma: ¿Cuál es aquel monstruo fiero que nació de nobles padres y parió una madre sola y de muchas madres nace? Obviamente la adivinanza alude al actor. O tal vez no sea tan obvio, así como tampoco es tan obvio que el «ilustre senado» sea siempre el público. Farsantes, comediantes, faranduleros, representantes, recitantes... La historia ha retenido los nombres de algunos elegidos «por su gracia y galanura» como los más notorios del Siglo de Oro español: ¡Maldonado, Cosme Pérez (Juan Rana), La Calderona...! Ellos aprendieron la mueca de los guijarros esculpidos por el viento y sus voces fueron las voces de los poetas,

eternamente repetidas bajo el cielo lluvioso o el sol de los caminos.

Mi viaje

Este viaje del monstruo es mi propio viaje a través de los escenarios donde todavía se celebran los vestigios de la gloria irreplicable del Siglo de Oro español. El público me hizo monstruo fiero por necesidad y así cumplí con mi parte de la herencia. Soy un bululú.

A través de una loa de Lope de Vega circulan mis memorias por la escena. Sobre el yunque de los textos yo le di golpes al fuego, como Vulcano, y me los gané para mí, con el sudor de mi frente, como Adán. Lope, Quevedo, Cervantes, los místicos, Shakespeare, Calderón... invocando la belleza por los pueblos, ellos me han nutrido con su leche... En realidad, ella es la única diosa que puede convertirnos en lo que realmente somos. Estos textos han sido mis plegarias. Ahora vengo con ellas a «la corte», trasmudados en la hermenéutica de mi pellejo. A veces son vino exquisito y otras un caldo peleón.

Por ello pido, pues, benevolencia, como conviene a la costumbre, según el ritual. En este caso, el favor no es para la comedia sino para el que detenta la palabra, el único soporte de la acción: ¡el actor!

Que ustedes lo disfruten. Se levanta el telón. Voy dando las gracias, que ya comienza la función.

Rafael Álvarez El Brujo

Ficha técnica

Reparto:

Rafael Álvarez El Brujo (actor solista)

Javier Alejano (músico en directo)

Escenografía: Equipo Escenográfico PEB

Diseño de iluminación: Miguel Ángel Camacho

Vestuario: Georgina Moustellier

Director musical: Javier Alejano

Equipo de producción / Directora de producción: Herminia Pascual

Ayudante de producción: Ana Gardeta

Jefe técnico: Oskar Adiego

Diseño gráfico: H&R

Redes sociales: Óscar Larriba y

Alicia Díez (Xatcom)



Exposición

Cantos de Amor por la tierra

Natalia Pastor, Breza Cechini, Mario Cervero, Fermín Santos, Pedro Domínguez Carazo, Consuelo Vallina, Cesar Ripoll, Herminio, Fernanda Alvarez, Ana Vila

Del 1 de Diciembre de 2023 al 19 de Enero de 2024

Sala 1

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

ASTURIÉS  CULTURA EN REDE

“José María García, nos dejó estas crónicas de la cultura popular asturiana en forma de líricos narrativos poemas de un tiempo ya pasado, en los que ha sido capaz de reflejar de forma natural, lo local y la idiosincrasia de la sociedad rural asturiana. Vivió y sintió una identidad cultural ya desaparecida o a punto de extinguirse” (el editor:



Fermin Santos Lopez). Por este motivo, un colectivo de artistas gráficos se unen para construir esta exposición=poemario ilustrado por entender la necesidad de hacer esta importante labor de divulgación entre el público lector y la sociedad asturiana de uno de los primeros poetas en asturiano.

Exposición

**Xente
Pablo Casanueva**

Del 1 de Diciembre de 2023 al 19 de Enero de 2024

Sala 2

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

ASTURIÉS  CULTURA EN REDE

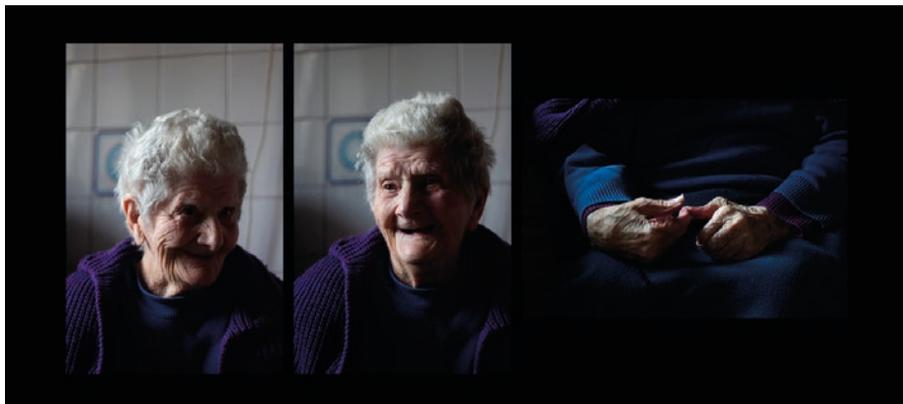
Ente los años 2012 y 2015 percorri el mioconceyu tratando de topar rasgos comunes (históricos, llingüísticos, identitarios) y caltenelos visualmente. Yera la fotografía la puerted'entrada a esos alcuentros que me permitieron sentir, y rexistrardalgunes veces, la memoria d'unaxeneración ente dos mundos. Falé con esta xente y cuntáronme la so vida con pallabresvieyes.

Dexáronme conocer los sos archivos fotográficos, los soslugares y les sosxeres. Retratélos nel so espaciu, ensin intervenir, ensinilluminar. Una búsqueda documental, un retratuhonráu y xustu. Per otrullau, una mirada propia y atenta a les formes. Fale-yos na so llingua. Falé

con ellos ensinprocuru investigador, primando la naturalidá y la cercanía na conversación.

Torno agora a estes imáxenespa da-yos nueva forma ya incorporo non solo la fotografía elexida, sinón les que también formaron parte del procesufotográfico del retratu. Nun edito les pruebas: el disparuorixinal de la cámara. Trato con ello de topar motivos visuales recurrentes y aportar movimentu, una suerte de cinematografía. Nestiprocesu de revisión alcuentro también dalgunes grabaciones visuales y sonores. Nes primeros dilato'l tiempu y quito-yos el color, como un suañu nel que les llabores y la xenteyá son pantasmes. Nes segundes, les voces amontónense na memoria y dexen, de xemes en cuando, pallabresu'evoquen y construyen el pasáu (la guerra, la represión, el trabayu, la historia). El testimoniud'ecos de vides cada vez más llonxanes. Nel mioprocesucreativudoime cuenta que siempre torno a estes imáxenes y relatos que foron, y entovía son, pegoyumíu y de nueso.

Entre los años 2012 y 2015 recorri mi concejo tratando de encontrar rasgos comunes (históricos, lingüísticos, identitarios) y preservarlos visualmente. Era la fotografía la puerta de entrada a esos encuentros que me permitieron sentir, y registrar algunas veces, la memoria de una generación entre dos mundos. Hablé con esta xente y me contaron su vida con palabras antiguas. Me dejaron conocer sus archivos fotográficos, sus lugares y sus labores. Los retraté en su espacio, sin intervenir, sin iluminar. Una búsqueda documental, un retrato honrado y justo. Por otro lado, una mirada propia y atenta a las formas. Les hablé en su lengua. Hablé con ellas sin una mirada investigadora, primando la naturalidad y la cercanía en la conversación. Vuelvo ahora a estas imágenes para darles nueva forma e incorporo no solo la fotografía elegida, sino también las que formaron parte del proceso fotográfico del retrato. No edito las pruebas: el disparo original de la cámara. Trato con ello de encontrar



motivos visuales recurrentes y aportar movimiento, una suerte de cinematografía. En este proceso de revisión encuentro también algunas grabaciones visuales y sonoras. En las primeras dilato el tiempo y les quito el color, como un sueño en el que las labores y la gente son ya fantasmas. En las segundas, las voces se amontonan en la memoria y dejan, algunas veces, palabras que evocan y construyen el pasado (la guerra, la represión, el trabajo, la historia). El testimonio de ecos de vidas cada vez más lejanas. En mi proceso creativo me doy cuenta de que siempre vuelvo a estas imágenes y a estos relatos que fueron, y todavía son, pilar mío y nuestro.

Pablo Casanueva

Teatro

Arden Producciones El perfume del tiempo

9 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 12 euros



PLATE

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 9 de Diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.



Buenos Aires 2010. Héctor Kessler, un médico militar jubilado, vive su retiro elaborando perfumes caseros como afición. Sus dos hijos, ya independientes, le visitan frecuentemente con la intención de sacarle de su encierro.

Paralelamente aparece Sofia Timmerman, una mujer perteneciente a las llamadas "abuelas de Plaza de Mayo", que inician una nueva campaña para localizar a los niños robados durante la dictadura militar del General Videla, a finales de los años 70. Ambas historias se entrelazan y llegan a converger, cambiando drásticamente la vida de sus protagonistas. El pasado vuelve a cobrar importancia y trataremos de descubrir qué es verdad y qué mentira en esta pequeña historia de seres anónimos, pero tan reales como la propia tragedia que les ha tocado vivir.

Ficha técnica

Reparto

Héctor: Juan Carlos Garés

Gabriela: Iria Márquez

César: Manuel Valls

Sofía: Marisa Lahoz

Con la colaboración de:

Lucía Poveda y Carla Valls

Diseño Escenografía: Luís Crespo
Iluminación: Pablo Fernández
Vestuario: María Poquet
Arreglos musicales:
Federico Caraduje
Realización Audiovisual: InusualPro
Caracterización:
Background Producciones
Cartel y Fotografía: Juan Terol
Dirección Técnica: Josemi Felguera
Regiduría: Juanjo Benavent
y Nuria Lamagrande
Coordinación Técnica:
YapadúProduccions
Producción Ejecutiva: Juan Carlos Garés
y David Campillos
Asistentes Producción: Carmen Giménez
y Marco Antonio Castellanos
Gabinete Comunicación:
María García Torres
Community Manager: Almudena Iglesias
Administración: Inmaculada Soler
Distribución:
Carlos Alonso/#ArdenOnTour
Ayudante Dirección: Cristina Pitarch
Dirección: Chema Cardeña

Música

La Traviata de Giuseppe Verdi

Transmisión en directo desde el Teatro
Campoamor de Oviedo

12 de Diciembre 19,30 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar
el aforo



Libreto de Francesco Maria Piave basado
en la obra La dame aux camélias (1852)
de Alejandro Dumas hijo. Melodrama
en tres actos. Estrenado en el Teatro de
La Fenice de Venecia, el 6 de marzo de
1853. Producción de la Ópera de Oviedo
y Festival Castell de Peralada.

Ficha tecnica

Violetta Valéry:

Ekaterina Bakanova | Mar Morán

Flora Bervoix: Anna Gomá

Annina: Andrea Jiménez

Alfredo Germont:

Leonardo Sánchez | Alejandro del Cerro

Giorgio Germont:

Juan Jesús Rodríguez | Fernando Campero

Gastone: Jorge Rodríguez-Norton

Barón Doupfol: José Manuel Díaz

Marqués d'Obigny: David Oller

Dirección musical: Óliver Díaz

Dirección de escena y escenografía:

Paco Azorín

Diseño de vestuario: Ulises Mérida

Coreografía y movimiento escénico:

Carlos Martos

Diseño de iluminación: Albert Faura

● Diseño de vídeo: Pedro Chamizo
 ● Dirección del coro: Pablo Moras
 ● Orquesta Oviedo Filarmonía
 ● Coro Titular de la Ópera de Oviedo
 (Coro Intermezzo)



Música

XXVIII Concierto de Navidad de la Asociación Promúsica Coral Castrillón

16 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Coro EO MUSICAL

En el año 1981, un grupo de entusiastas Vegadenses, tuvieron la feliz idea de

iniciar un proyecto asociativo dirigido expresamente a la Música, esto es, Eo Musical. La década de los ochenta y los noventa, el Coro Eo Musical actuó por toda Asturias, Galicia y León con gran repercusión en toda la comarca del EO. En los 90 y 2000 El Coro Infantil y el Coro Joven Eo Musical, actuaron, en Madrid, en Barcelona, en Granada, En Mallorca, y por varias ciudades de Europa, principalmente de Bélgica y Francia.

Una de las actividades propuestas para la celebración del veinticinco aniversario de la Asociación, que se desarrolló a lo largo de todo el año 2006, fue la de reunir a los antiguos componentes del Coro Eo Musical, más los que quisieran sumarse a ellos, para volver a cantar juntos. Este proyecto apoyado por la junta directiva y por la que fue su Directora, durante nueve años, Doña Begoña Calleja Quijada, cuajó en lo que es hoy el Coro Eo Musical.

La pandemia, Covid 19, interrumpió la actividad coral, concretamente el 6 de Enero de 2020 que tuvo lugar el último Concierto de la agrupación, después de dos años, reactiva la actividad, bajo la dirección artística de Don Álvaro González Cortés, concretamente, desde el día 6 de octubre de 2021. El primer concierto, bajo su batuta, fue el Pasado 21 de Mayo de 2022, que se repitió hasta en tres ocasiones hasta el 16 de Agosto, fecha



fija de nuestras vacaciones. Actuó en la Jornadas de Cudillero el 8 de octubre de 2022. Concierto de Santa Cecilia Vegadeo el 26 de noviembre de 2022 en Santa María de Vegadeo. XXXIV edición del Concierto de Reyes en Auditorio Félix Menéndez. En la actualidad continúa recuperando su actividad de ensayos y Conciertos por el norte de España. Recientemente actuamos en Oviedo, Parroquia de San Javier de la Tenderina, En Lugo, encuentro Coral Internacional, en el Edificio Servicios Múltiples de la Xunta de Galicia, en Vegadeo el Concierto de la Noche en Blanco. Es director titular Don Álvaro González Cortés

Música

The New Orleans Gospel Stars

20 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 20 euros

Venta anticipada: 14 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 20 de diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Ven a vivir una noche en Nueva Orleans The New Orleans GospelStars, una

formación de 14 componentes con órgano, sección de ritmo y vientos, que llega a Castrillón para presentar The Streets Of New Orleans, un recorrido por la historia musical de una de las ciudades más icónicas, sin duda, de la música internacional.

Una producción de Grandes del Gospel que representa una cultura comunitaria donde se dan la mano la libre expresión y la belleza. Las conmovedoras voces de las GospelStars, con su perfecta fusión de armonías cautivadoras y ritmos poderosos, hunden sus raíces en las mejores tradiciones musicales afroamericanas y dan a sus conciertos una dimensión espiritual donde la música se convierte en una metáfora de la vida, combinando belleza, sentimiento y diversión.

The New Orleans GospelStars realiza un sentido homenaje a la ciudad donde siempre hay música en el aire. Cuna del Jazz, Espiritu del Góspel, Casa del Rhythm& Blues. La ciudad tiene calles con nombres de canciones, los barrios están llenos de estrellas y leyendas de la música popular del siglo XX. Louis Armstrong, Mahalia Jackson, Fats Domino... El programa del concierto recrea los viejos himnos del góspel,



● incluye una selección de grandes hits con raíces en la ciudad y da visibilidad, por primera vez en un programa de góspel, a un subgénero que todo el mundo identifica con Nueva Orleans: el Jazz Funeral, al que según el dicho local “la gente se muere por entrar”. Este «estilo», ejecutado con solemnidad camino del cementerio y bullicioso de vuelta a la ciudad, tiene su origen en los espirituales que las congregaciones cantaban en las iglesias. Todo listo, pues, para una muestra vibrante de la tradición musical de Nueva Orleans, un viaje de ida y vuelta desde los orígenes en Congo Square al presente de los desfiles con citas especiales para las melodías que tanta gente ha tarareado alguna vez: What A Wonderful World, Just A Closer Walk, When the Saints Go Marching In, etc.

Música

Concierto de Navidad Orfeón de Castrillón y Escolinos

22 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro
Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El Orfeón de Castrillón nace a finales de 1981 en el municipio asturiano del que toma el nombre. Es una agrupación coral de voces mixtas que desde el año 2009 son dirigidos por D. Martín Martínez Bastián.

Su repertorio abarca todo tipo de estilos musicales, comprendiendo composiciones desde el renacimiento hasta la música

de nuestros días, además de numerosas partituras sacras, sinfónico-corales y un amplio apartado dedicado a polifonía asturiana. Ha actuado en la mayoría de las localidades asturianas, así como en numerosas provincias españolas. Tratar de resumir tantos años de trayectoria resultaría poco menos que imposible. Tiene en su haber una larga lista de premios y distinciones, por sus participaciones en Certámenes Corales y Concursos, siendo los más destacados la participación en el 2003 en el Certamen Internacional de Torvejeja; en el 2005 en el Certamen de la canción Marinera de San Vicente de la Barquera, en el 2005, Año Santo Compostelano, cantan la Misa del Peregrino en la Catedral de Santiago, en el 2002 participan en el Certamen Internacional Villa de Avilés obteniendo el cuarto premio. En los años 2003 y 2005 obtiene el primer premio en el Concurso “La Mina y el Mar” de la Felguera. En el Certamen Muestra y Folklore Ciudad de Oviedo obtiene en el año 2003 el segundo premio, en el 2004 el cuarto, en el 2005 el primero, en el 2008 el tercero y en el 2009 el primero. En el 2007 participan con éxito en la Semana de Música Religiosa de Avilés. En el terreno internacional ha participado en 1991 en el Festival Internacional de Toulouse (Francia); en 1992 participó en los Encuentros Corales de Mirepoix



(Francia); ha viajado en dos ocasiones a Eysines (Francia) y en cinco a Portugal. En julio de 2009 visita Italia por primera vez para participar en el Festival Internacional Verona (Garda Estate) actuando en la Iglesia Parroquial de Garda; en la Catedral de Bussolengo; en la Catedral de Montecchio Maggiore y en la Catedral de Peschantina. En este viaje han podido cantar una Misa en la Basílica de San Marcos en Venecia.

Dentro de las actividades culturales de la Asociación, merece mención especial la organización de los Conciertos Mensuales celebrados en el Auditorio del Centro Cultural de Castrillón (Valey) y las Jornadas Musicales de Castrillón, ciclo de conciertos desarrollados en los sábados del mes de Junio y que vienen siendo realizados ininterrumpidamente desde 1982. El 24 de diciembre del 2003, presentaron ante la Prensa su primer CD. El Centro Asturiano de Madrid, concede al Orfeón de Castrillón el Urogallo de Bronce el año 2007. En el año 2020, se le concede el premio Axuntábense de la Federación de Coros de Asturias (FECORA). En el 2022 celebrará el cuarenta aniversario de su primer concierto, celebrado el 27 de noviembre de 1982 en la Iglesia Parroquial de Piedras Blancas, repitiendo el mismo repertorio ofrecido en aquella ocasión.

Escolinos

El coro se forma en 1988 en el seno de la Asociación de Amigos del Orfeón de Castrillón. Desde entonces ha participado en conciertos y certámenes de toda índole, siendo premiado en diversas ocasiones. Desde el año 2010, el coro afronta una importante renovación dentro de

un proyecto que pretende potenciar y desarrollar la formación musical y humana de sus coristas.

En esta nueva etapa que comenzó con Mailis Velasco en la dirección, a la que siguió Rosa Jorquera, más tarde con Nerea Busto seguida por María Peñalver como directoras. Destacan su participación en las óperas Tosca (en el Teatro Palacio Valdés de Avilés y el Teatro de la Laboral de Gijón) durante el año 2010 y Carmen en el mes de diciembre de 2012 en el Teatro Palacio Valdés con notable éxito de público y crítica. Además, participa, ofreciendo actuaciones por toda nuestra región, en encuentros corales, participando en conciertos junto con otros coros de nuestra geografía más próxima.

En el año 2014 recibió un premio como buena práctica educativa en el certamen de buenas prácticas educativas de UNICEF. El 2 de noviembre de 2012, el coro de Escolinos participó en la grabación de un DVD para el próximo libro-disco de la conocida autora de canciones infantiles Susa Herrera que lleva por título: "En Cabárceno se oye cantar" y que se presentó el 12 de diciembre de 2012 en Santander.

El coro sufrió un parón a partir de Febrero de 2020, motivado por la pandemia de Covid 19, retomando su actividad en



octubre del 2021, con unos 15 niños entre sus componentes. Actualmente están dirigidos por Sara Fernández Martínez.

Música

Concierto de Navidad Coro Castillo de Gauzón

23 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo



El 'Coro Castillo de Gauzón' organiza su tradicional concierto de Navidad. El Coro 'Castillo de Gauzón' de Salinas (Castrillón), dirigido por Rocío Cuervo Coto. El Coro "Castillo de Gauzón" nace en el mes de mayo de 2005, impulsado por la ilusión de un grupo de entusiastas de la música coral y bajo la dirección de Rocío Cuervo. En su palmarés figuran entre otros, los siguientes premios: Primer premio del Concurso y Muestra de folklore "Ciudad de Oviedo" en los años 2006, 2008 y 2013; "Lira de Bronce" en el XL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2007; Premio especial a la mejor interpretación de la obra Barquereña, en el XLIII Certamen de la Canción Marinera de San Vicente

de la Barquera, año 2010; Segundo premio en el VI Certamen coral "Rivas en Canto", celebrado en Rivas Vaciamadrid, año 2011. Ha participado junto con la Orquesta Oviedo Filarmonía en el Musical Participativo, patrocinado por la Obra Social La Caixa. También ha colaborado con la Banda de Música de Gijón en el estreno de "Cinema Paradiso" y en el "Totum Revolutum, el retorno". En enero de 2019 participa en el concierto de Año Nuevo junto con la Orquesta Filarmónica de España, dirigida por Mariano Rivas, en el Teatro Jovellanos de Gijón. En abril de este mismo año estrena en el Valey CC "La música de mis recuerdo", un musical creado, producido e interpretado íntegramente por el propio coro.

El 1 de julio de 2021 realiza junto con Daniel Diges y Gerónimo Rauch el concierto "Nos vamos de musical", dirigido por Rubén Díez y con una joven orquesta de músicos asturianos, el espectáculo llena dos sesiones en la Plaza de Europa de Piedras Blancas.

Desde febrero de 2022 organiza los cursos de formación "Contando Canciones", impartidos por el reconocido intérprete argentino Gerónimo Rauch; y en mayo de este mismo año estrena en el Valey CC, el espectáculo "INTIMO", en el que se hace un recorrido por distintos géneros musicales acompañados al piano, por el maestro Rubén Díez, con Gerónimo



Rauch como solista y bajo la dirección musical de Rocío Cuervo.

En febrero y mayo de 2023 ofrece el concierto “Musical Participativo”, con la dirección musical de Rubén Díez, Marcos Suárez al piano, y Chus Serrano y Rocío Cuervo como solistas. Se trata de un concierto para coro, solistas y piano que propone un atractivo viaje por la historia del teatro musical de Broadway, desde sus orígenes hasta nuestros días, a partir de adaptaciones de algunas piezas emblemáticas escritas por los compositores más destacados y representativos del género.

En junio de 2023 estrena en las fiestas de Castrillón el espectáculo “Músicas incomparables”, junto a los intérpretes Paco Arrojo y Chus Serrano.

Teatro familiar

Pinocho, un musical de aventuras

30 de Diciembre 19 horas

Valey Teatro

Entradas: 10 euros

Venta anticipada: 6 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 30 de diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de octubre en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

Cuando David y Toni conocen a Laura, esta se convierte en la ayudante perfecta para contar las aventuras de Pinocho. Los tres entran en una vorágine de maquillaje, pelucas y vestuario que nos permitirá seguir las peripecias del títere de madera. La decisión de Gepeto de construirse una marioneta; la llegada del Hada Azul; las extrañas conversaciones con Grillo; la aventura en el teatro de Stromboli, los engaños de Zorro y Gata... y la entrada en escena de la gran ballena dispuesta a tragarse lo que encuentra en el mar. La diversión está servida con ‘Pinocho, un musical de aventuras’.

Ficha técnica

Trencadís Produccions

Texto y letras: Josep Mollà

Con Gabriel Benavent, Pepe Mira y Carmen Peinado

Música original: Francis J.

Creación de coros y asistencia vocal: Mary Porcar

Coreografía: Pachi G. Fenollar

Dirección: José Tomàs Chàfer



OCTUBRE**Del 6 de Octubre al 25 de Noviembre**

Exposición
«Sin Cerraduras /
Maria Toral»

6 de Octubre

Cine «Mazinger Z Infinity»

7 de Octubre

Teatro Familiar «Ambigú
Media Broadcast /
Amanda y les castañas
máxiques»

13 de Octubre

Cine «My Hero Academia:
El Despertar de los Héroes»

14 de Octubre

Música «Concierto mensual
Asociación Orfeón de
Castrillón / Coral San
Martin de Sotrondio»

18 de Octubre

Cine «Sick of my self»

20 de Octubre

Cine «Guardianes de la
Noche: Tren Infinito»

21 de Octubre

Música «Rubén Alba/
Nel de Purnea»

25 de Octubre

Cine «En lo alto»

27 de Octubre

Cine «En este rincón
del mundo»

28 de Octubre

Teatro «Aedo Teatro /
Puños de harina»

NOVIEMBRE**4 de Noviembre**

Música «Coro Castillo de
Gauzón y Coro Diapasón
/ XII Memorial Agustín
García Fojaco»

8 de Noviembre

Cine «Crónica de un amor
efímero»

10 de Noviembre

Teatro familiar «Kamante
Teatro/ ¡Que viene el lobo!»

11 de Noviembre

Teatro «Las niñas de
Cádiz / Las Bingueras de
Eurípides»

17 de Noviembre

Música « Calea. Silvia
Quesada, Rubén Bada y
Leticia Baselgas»

18 de Noviembre

Música «Concierto Mensual
de la Asociación de Amigos
del Orfeón / Agrupación
Coral «Ecos de Onís»»

22 de Noviembre

Cine «Vamos a
volvemos loco»

24 de Noviembre

Gala sobre los derechos
de la infancia

25 de Noviembre

Música
«Banda de Gaitas de
Castrillón / Gala-concierto.
Entrega de galardones
de la Banda de Gaites de
Castrillón»

26 de Noviembre

El Brujo «El viaje del
monstruo fiero»

DICIEMBRE**Del 1 de Diciembre
de 2023 al 19 de
Enero de 2024**

Exposición «Cantos de
Amor por la tierrina»

**Del 1 de Diciembre
de 2023 al 19 de
Enero de 2024**

Exposición «Xente / Pablo
Casanueva»

9 de Diciembre

Teatro «Arden Producciones
/ El perfume del tiempo»

12 de Diciembre

Música «La Traviata de
Giusseppe Verdi»

16 de Diciembre

Música «XXVIII Concierto
de Navidad de la
Asociación Promúsica
Coral Castrillón»

20 de Diciembre

Música «The New Orleans
Gospel Stars»

22 de Diciembre

Música «Concierto de
Navidad / Orfeón de
Castrillón y Escolinos»

23 de Diciembre

Música «Concierto de
Navidad Coro Castillo
de Gauzón»

30 de Diciembre

Teatro familiar «Pinocho,
un musical de aventuras»

VALEY CENTRO CULTURAL DE CASTRILLÓN

Alcalde - Presidente

Jesús Eloy Alonso Prieto

Concejala de Educación y Cultura

Rosa María Rubio Domínguez

Director

Jaime Luis Martín Martín

Administración

María José Patallo Valea

Centro de Recursos Digitales

Iván Rodríguez Santiago

Información y recepción

Juan Luis Jiménez Arasa y Sonia Pérez Vega

(empresa de servicios SBC Outsourcing S.L.)

Coordinación técnica Teatro

Eduardo Espina Álvarez

(empresa Light-Expo S.L.)

CRÉDITOS

Edita:

Valey Centro Cultural de Castrillón

Proyecto editorial y diseño
de cubierta:

Manuel Fernández (MF)

Maquetación e impresión:

Eujoa Artes Gráficas

Depósito legal:

AS 02400-2023



PLATEA PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS



Principado de
Asturias

Consejería de Cultura,
Política Lingüística
y Turismo



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

VALEY

Centro Cultural de Castrillón

Plaza de Europa, n.º 3
Piedrasblancas (Castrillón)

Tel.: 985 530 329

www.valeycentrocultural.org

